|  |  |
| --- | --- |
| **DODATEK Č. 4 KE SMLOUVĚ O SPOLUPRÁCI** | **ADDENDUM NO. 4 TO THE COOPERATION AGREEMENT** |
| uzavřený mezi | concluded between |
| **Viatris CZ s.r.o.**  se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Praha 6  IČ: 03481778  zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034  zastoupena Janem Bláhou, jednatelem  (dále jen jako „**Dodavatel**“ na straně jedné) | **Viatris CZ s.r.o.**  with its registered office at Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Prague 6  ID no.: 03481778  registered in the Commercial Register administered by the Prague Municipal Court, file ref. C 232034  represented by Jan Bláha, Executive Director  (hereinafter referred to as “**Supplier**” of the one part) |
| **a** | **and** |
| **Fakultní Thomayerova nemocnice**  se sídlem Vídeňská 800, 140 59 Praha 4 - Krč  IČ: 00064190  DIČ: CZ00064190  bank. spojení: č. ú. 20001-36831041/0710  ID datové schránky: asykkbj  zastoupena doc. MUDr. Zdeňkem Benešem, CSc., ředitelem  (dále jen jako „**Odběratel**“ na straně druhé) | **Fakultní Thomayerova nemocnice**  with its registered office at Vídeňská 800, 140 59 Prague 4 - Krč  ID No.: 00064190  VAT No.: CZ00064190  bank details: 20001-36831041/0710  data mailbox ID: asykkbj  represented by doc. MUDr. Zdeněk Beneš, CSc., Director  (hereinafter referred to as “**Customer**” of the other part) |
| **I.**  **Změna** | **I.**  **Amendment** |
| 1. Smluvní strany uzavřely dne 14.06.2022 smlouvu o spolupráci ve znění dodatku č. 3 ze dne 07.06.2023 na základě které se Dodavatel zavázal, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout sám nebo prostřednictvím distributora bonus za odběr určitých výrobků, (dále jen „**Smlouva**“). | 1. On 14.06.2022 the Parties concluded a cooperation agreement as amended by Addendum No. 3 of 07.06.2023 under which the Supplier agreed, where the stipulated terms are fulfilled, that either the Supplier itself or via a distributor shall provide the Customer with a bonus for buying certain products (hereinafter referred to as the “**Agreement**”). |
| 1. Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy. | 1. Certain contractual conditions were agreed upon in Annexes No. 1 and 2 of the Agreement. |
| 1. Smluvní strany tímto nahrazují znění příloh č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 tohoto dodatku. | 1. The Parties hereby replace the wording of Annexes No. 1 and 2 of the Agreement by the wording which is stated in Annexes No. 1. and 2. of this addendum. |
| **II.**  **Závěrečná ustanovení** | **II.**  **Final Provisions** |
| 1. Jiná ustanovení Smlouvy se nemění. | 1. Other provisions of the Agreement are not amended. |
| 1. Tento dodatek se řídí českým právem a je vyhotoven ve dvou stejnopisech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze. | 1. This addendum is governed by Czech law and has been drawn up in two identical copies in Czech and English language, whereas each Party receives one. In the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail. |
| 1. Smluvní strany se současně dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění a právních poměrů v rámci předmětu a rozsahu úpravy tohoto dodatku, k nimž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku v době ode dne 01.10.2023, nahrazují závazkem vzniklým z tohoto dodatku. Plnění a právní poměry v rámci předmětu a rozsahu úpravy tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se tudíž považují za plnění a právní poměry podle tohoto dodatku a práva a povinnosti z nich vzniklé se řídí tímto dodatkem. | 1. The Parties have also agreed that the rights and obligations potentially arising from the performance and legal relations within the subject matter and scope of regulation hereof, which occurred before this Addendum came into legal force in the period from 01.10.2023, are replaced by the obligation established by this Addendum. The performance and legal obligations within the subject matter and scope of regulation hereof before the effective date hereof are thus considered to be performance and legal relations pursuant to this Addendum, and the rights and obligations arising from them are governed by this Addendum. |
| 1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou, ledaže právní předpisy, zejména zákon o registru smluv, stanoví jinak. | 1. This addendum becomes valid and effective on the date it is entered into by the last Party unless provided otherwise by legislation, in particular by the Agreement Register Act. |
| 1. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy. | 1. The Parties to this addendum declare that they read through the addendum before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below. |
| **V Praze dne / *Prague,* dne / *dated*** | **V\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ dne / *dated*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Viatris CZ s.r.o.**  Jan Bláha, jednatel / *Executive Director* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Fakultní Thomayerova nemocnice**  doc. MUDr. Zdeněk Beneš, CSc., ředitel *Director* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Příloha č. 1 – seznam Výrobků** | **Annex 1 – Product List** |

| **MIC kód/ MIC code** | **Název přípravku/**  **Name of the Product** | **Forma přípravku/**  **Form of the Product** | **Balení přípravku/**  **Package of the Product** |
| --- | --- | --- | --- |
| MYL0659 | Agomelatine Mylan 25 mg | tbl flm | 28 x 25 mg |
| MYL0660 | Agomelatine Mylan 25 mg | tbl flm | 84 x 25 mg |
| MYL0911 | Arixtra | inj sol | 10 x 0,5 ml |
| MYL0663 | Atomoxetin Mylan 10 mg | cps dur | 28 x 10 mg |
| MYL0882 | Atomoxetin Mylan 100 mg | cps dur | 28 x 100 mg |
| MYL0664 | Atomoxetin Mylan 18 mg | cps dur | 28 x 18 mg |
| MYL0665 | Atomoxetin Mylan 25 mg | cps dur | 28 x 25 mg |
| MYL0666 | Atomoxetin Mylan 40 mg | cps dur | 28 x 40 mg |
| MYL0667 | Atomoxetin Mylan 60 mg | cps dur | 28 x 60 mg |
| MYL0668 | Atomoxetin Mylan 80 mg | cps dur | 28 x 80 mg |
| MYL0369 | Betaserc 16 | tbl nob | 60 x 16 mg |
| MYL0823 | Betaserc 24 | tbl nob | 100 x 24 mg |
| MYL0370 | Betaserc 24 | tbl nob | 50 x 24 mg |
| MYL0371 | Betaserc 8 | tbl nob | 100 x 8 mg |
| MYL0923 | Caduet | tbl flm | 30 x 10 mg/10 mg |
| MYL0924 | Caduet | tbl flm | 90 x 10 mg/10 mg |
| MYL0925 | Caduet | tbl flm | 30 x 5 mg/10 mg |
| MYL0926 | Caduet | tbl flm | 90 x 5 mg/10 mg |
| MYL0523 | Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU | tbl mnd | 30 |
| MYL0821 | Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU | tbl mnd | 90 |
| MYL0377 | Cynt 0,2 | tbl flm | 30 x 0,2 mg |
| MYL0378 | Cynt 0,2 | tbl flm | 98 x 0,2 mg |
| MYL0379 | Cynt 0,3 | tbl flm | 30 x 0,3 mg |
| MYL0380 | Cynt 0,3 | tbl flm | 98 x 0,3 mg |
| MYL0381 | Cynt 0,4 | tbl flm | 30 x 0,4 mg |
| MYL0382 | Cynt 0,4 | tbl flm | 98 x 0,4 mg |
| MYL0164 | Desloratadin Mylan 5 mg | tbl flm | 30 x 5 mg |
| MYL0165 | Desloratadin Mylan 5 mg | tbl flm | 50 x 5 mg |
| MYL0166 | Desloratadin Mylan 5 mg | tbl flm | 90 x 5 mg |
| MYL0819 | Dona 1500 mg | por plv sol | 30 sačků |
| MYL0820 | Dona 1500 mg | por plv sol | 90 sačků |
| MYL0526 | Dona 400 mg | inj sol | 6 x 2 mla + 6 x 1 mlb |
| MYL0046 | Donepezil Mylan 10 mg | tbl flm | 28 x 10 mg |
| MYL0327 | Donepezil Mylan 10 mg | tbl flm | 56 x 10 mg |
| MYL0047 | Donepezil Mylan 10 mg | tbl flm | 84 x 10 mg |
| MYL0048 | Donepezil Mylan 5 mg | tbl flm | 28 x 5 mg |
| MYL0045 | Donepezil Mylan 10 mg | por tbl dis | 28 x 10 mg |
| MYL0386 | Duspatalin Retard 200 mg | cps rdr | 30 x 200 mg |
| MYL0572 | Entecavir Mylan 0,5 mg | tbl flm | 30 x 0,5 mg |
| MYL0573 | Entecavir Mylan 1 mg | tbl flm | 30 x 1 mg |
| MYL0917 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,3 ml |
| MYL0918 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,4 ml |
| MYL0919 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,6 ml |
| MYL0920 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 0,8 ml |
| MYL0921 | Fraxiparine | inj sol isp | 10 x 1 ml |
| MYL0915 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 10 x 0,6 ml |
| MYL0912 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 10 x 0,8 ml |
| MYL0916 | Fraxiparine Forte | inj sol isp | 10 x 1 ml |
| MYL0072 | Ibandronát Mylan 150 mg | tbl flm | 3 x 150 mg |
| MYL0400 | Isoptin 40 mg | tbl flm | 50 x 40 mg |
| MYL0401 | Isoptin 80 mg | tbl flm | 50 x 80 mg |
| MYL0402 | Isoptin SR 240 mg | tbl pro | 100 x 240 mg |
| MYL0403 | Isoptin SR 240 mg | tbl pro | 30 x 240 mg |
| MYL0415 | Kreon 10 000 | cps etd | 20 |
| MYL0414 | Kreon 10 000 | cps etd | 50 |
| MYL0443 | Levelanz 1000 mg | tbl flm | 56 x 1000 mg |
| MYL0447 | Levelanz 500 mg | tbl flm | 56 x 500 mg |
| MYL0449 | Levelanz 500 mg | tbl flm | 98 x 500 mg |
| MYL0418 | Lipanthyl 267 M | cps dur | 30 x 267 mg |
| MYL0419 | Lipanthyl 267 M | cps dur | 90 x 267 mg |
| MYL0420 | Lipanthyl Nt 145 mg | tbl flm | 30 x 145 mg |
| MYL0421 | Lipanthyl Nt 145 mg | tbl flm | 90 x 145 mg |
| MYL0422 | Lipanthyl S 215 mg | tbl flm | 100 x 215 mg |
| MYL0423 | Lipanthyl S 215 mg | tbl flm | 30 x 215 mg |
| MYL0425 | Lipanthyl Supra 160 mg | tbl ret | 30 x 160 mg |
| MYL0424 | Lipanthyl Supra 160 mg | tbl ret | 90 x 160 mg |
| MYL0943 | Lyrica | cps dur | 112 x 150 mg (2x56) |
| MYL0944 | Lyrica | cps dur | 14 x 150 mg |
| MYL0945 | Lyrica | cps dur | 56 x 150 mg |
| MYL0947 | Lyrica | cps dur | 56 x 225 mg |
| MYL0948 | Lyrica | cps dur | 56 x 300 mg |
| MYL0949 | Lyrica | cps dur | 56 x 50 mg |
| MYL0950 | Lyrica | cps dur | 112 x 75 mg (2x56) |
| MYL0952 | Lyrica | cps dur | 56 x 75 mg |
| MYL0955 | Neurontin | cps dur | 100 x 300 mg |
| MYL0956 | Neurontin | cps dur | 50 x 300 mg |
| MYL0957 | Neurontin | cps dur | 50 x 400 mg |
| MYL0958 | Neurontin | tbl flm | 50 x 600 mg |
| MYL0959 | Neurontin | tbl flm | 50 x 800 mg |
| MYL0684 | Oxykodon/Naloxon Mylan | tbl pro | 60 x 10 mg / 5 mg |
| MYL0682 | Oxykodon/Naloxon Mylan | tbl pro | 60 x 20 mg / 10 mg |
| MYL0683 | Oxykodon/Naloxon Mylan | tbl pro | 60 x 40 mg / 20 mg |
| MYL0736 | Perindopril/Amlodipin Mylan 4 mg/10 mg | tbl nob | 90 x 4mg/10mg |
| MYL0739 | Perindopril/Amlodipin Mylan 4 mg/5 mg | tbl nob | 90 x 4mg/5mg |
| MYL0827 | Perindopril/Amlodipin Mylan 8 mg/10 mg | tbl nob | 90 x 8mg/10mg |
| MYL0743 | Perindopril/Amlodipin Mylan 8 mg/5 mg | tbl nob | 90 x 8mg/5mg |
| MYL0205 | Pioglitazon Mylan 15 mg | tbl nob | 28 x 15 mg |
| MYL0177 | Pioglitazon Mylan 30 mg | tbl nob | 28 x 30 mg |
| MYL0960 | Relpax 40 mg | tbl flm | 2 x 40 mg |
| MYL0961 | Relpax 80 mg | tbl flm | 2 x 80 mg |
| MYL0616 | Reparil Dragées 20 mg | tbl ent | 100 x 20 mg |
| MYL0543 | Reparil Dragées 20 mg | tbl ent | 40 x 20 mg |
| MYL0429 | Rytmonorm 150 mg | tbl flm | 100 x 150 mg |
| MYL0428 | Rytmonorm 150 mg | tbl flm | 50 x 150 mg |
| MYL0431 | Rytmonorm 300 mg | tbl flm | 100 x 300 mg |
| MYL0430 | Rytmonorm 300 mg | tbl flm | 50 x 300 mg |
| MYL0694 | Sertralin Mylan 100 mg | tbl flm | 30 x 100 mg |
| MYL0692 | Sertralin Mylan 50 mg | tbl flm | 30 x 50 mg |
| MYL0693 | Sertralin Mylan 50 mg | tbl flm | 90 x 50 mg |
| MYL0965 | Sortis | tbl flm | 100 x 10 mg |
| MYL0967 | Sortis | tbl flm | 100 x 20 mg |
| MYL0968 | Sortis | tbl flm | 30 x 20 mg |
| MYL0969 | Sortis | tbl flm | 100 x 40 mg |
| MYL0970 | Sortis | tbl flm | 30 x 40 mg |
| MYL0971 | Sortis | tbl flm | 30 x 80 mg |
| MYL0356 | Tenofovir disoproxil Mylan 245 mg | tbl flm | 30 x 245 mg |
| MYL0225 | Valaciclovir Mylan 500 mg | tbl flm | 42 x 500 mg |
| MYL0151 | Topiramat Mylan 100 mg | tbl flm | 60 x 100 mg |
| MYL0152 | Topiramat Mylan 25 mg | tbl flm | 60 x 25 mg |
| MYL0153 | Topiramat Mylan 50 mg | tbl flm | 60 x 50 mg |
| MYL0159 | Venlafaxin Mylan 150 mg | cps pro | 30 x 150 mg |
| MYL0307 | Venlafaxin Mylan 150 mg | cps pro | 90 x 150 mg |
| MYL0160 | Venlafaxin Mylan 75 mg | cps pro | 30 x 75 mg |
| MYL0306 | Venlafaxin Mylan 75 mg | cps pro | 90 x 75 mg |
| MYL0475 | Vorikonazol Mylan 200 mg | tbl flm | 14 x 200 mg |
| MYL0980 | Xalacom | oph gtt sol | 1 x 2.5 ml |
| MYL0981 | Xalacom | oph gtt sol | 3 x 2.5 ml |
| MYL0982 | Xalatan | oph gtt sol | 1 x 2.5 ml |
| MYL0983 | Xalatan | oph gtt sol | 3 x 2.5 ml |
| MYL0984 | Xanax | tbl nob | 30 x 0.25 mg |
| MYL0985 | Xanax | tbl nob | 30 x 0.5 mg |
| MYL0986 | Xanax | tbl nob | 30 x 1 mg |
| MYL0987 | Xanax | tbl nob | 50 x 2 mg |
| MYL0988 | Xanax SR | tbl pro | 30 x 0.5 mg |
| MYL0989 | Xanax SR | tbl pro | 30 x 1 mg |
| MYL0990 | Xanax SR | tbl pro | 30 x 2 mg |
| MYL0995 | Zoloft | tbl flm | 28 x 100 mg |
| MYL0996 | Zoloft | tbl flm | 100 x 50 mg |
| MYL0997 | Zoloft | tbl flm | 28 x 50 mg |

|  |  |
| --- | --- |
| **Příloha č. 2 – Vzor a výpočet bonusu** | **Annex 2 – Bonus Pattern and Calculation** |